



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 15 mars 2013 (19.3)
(OR. en)**

**6272/1/13
REV 1**

PUBLIC 2

NOT

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER OKTOBER 2012

Detta dokument innehåller följande:

- BILAGA I med en förteckning över de akter som rådet antog i OKTOBER 2012^{1 2}.
- BILAGA II med ytterligare information om antagandet av dessa akter. DEL I innehåller information om antagandet av lagstiftningsakter: datum för antagandet, aktuellt rådsmöte, det antagna dokumentets nummer och, i förekommande fall, tillämpliga röstningsregler, omröstningsresultat och röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll. DEL II innehåller information om antagandet av andra akter som rådet har beslutat att offentliggöra.

¹ Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten.

² När det gäller lagstiftningsakter som antas enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet, kan datumet för det rådsmöte då lagstiftningsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella lagstiftningsakten, eftersom lagstiftningsakter enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Detta dokument finns också på internetadressen

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=sv>.

Handlingarna i översikten kan fås från det offentliga registret över rådets handlingar

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=sv>.

Endast de protokoll som avser slutligt antagande av lagstiftningsakter äger giltighet. De finns på internetadressen

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=sv>.

**FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET
I OKTOBER 2012**

**3188:e mötet i Europeiska unionens råd (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård
samt konsumentfrågor) i Luxemburg den 4 oktober 2012**

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1024/2012 av den 25 oktober 2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden och om upphävande av kommissionens beslut 2008/49/EG (IMI-förordningen) (Text av betydelse för EES)
EUT L 316, 14.11.2012, s. 1

Europaparlamentets och rådets beslut nr 994/2012/EU av den 25 oktober 2012 om inrättandet av en mekanism för informationsutbyte om mellanstatliga avtal mellan medlemsstaterna och tredjeländer på energiområdet (Text av betydelse för EES)
EUT L 299, 27.10.2012, s. 13

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG (Text av betydelse för EES)
EUT L 316, 14.11.2012, s. 12

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/28/EU av den 25 oktober 2012 om viss tillåten användning av anonyma verk (Text av betydelse för EES)
EUT L 299, 27.10.2012, s. 5

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (Text av betydelse för EES)
EUT L 315, 14.11.2012, s. 1

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1027/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 726/2004 vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel (Text av betydelse för EES)
EUT L 316, 14.11.2012, s. 38

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/26/EU av den 25 oktober 2012 om ändring av direktiv 2001/83/EG, vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel (Text av betydelse för EES)
EUT L 299, 2.10.2012, s. 1

Rådets ståndpunkt (EU) nr 10/2012 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå Antagen av rådet den 4 oktober 2012
EUT C 352E, 16.11.2012, s. 1

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1028/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller systemet med samlat gårdsstöd och stödet till vinodlare

EUT L 316, 14.11.2012, s. 41

Rådets ståndpunkt (EU) nr 11/2012 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om införande av övergångsordningar för bilaterala investeringsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer Antagen av rådet den 4 oktober 2012

EUT C 352E, 16.11.2012, s. 23

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 732/2008

EUT L 303, 31.10.2012, s. 1

Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 979/2012 av den 25 oktober 2012 om tillförordnade domare i Europeiska unionens personaldomstol

EUT L 303, 31.10.2012, s. 83

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/29/EU av den 25 oktober 2012 om fastställande av miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem samt om ersättande av rådets rambeslut 2001/220/RIF

EUT L 315, 14.11.2012, s. 57

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1029/2012 av den 25 oktober 2012 om införande av brådskande autonoma handelsförmåner för Pakistan

EUT L 316, 14.11.2012, s. 43

2012/624/EU: Rådets genomförandebeslut av den 4 oktober 2012 om bemyndigande för Ungern att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt

EUT L 274, 9.10.2012, s. 26

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 924/2012 av den 4 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 91/2009 om införandet av en slutgiltig antidumpningstull beträffande import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUT L 275, 10.10.2012, s. 1

Rådets slutsatser: "Skapa förutsättningar för en återhämtning med hög sysselsättning och ge Europas ungdom bättre chanser"

13907/12

Rådets slutsatser: "Åtgärder för att förebygga och ta itu med barnfattigdom och socialt utanförskap samt främja barns välbefinnande"

13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)

3189:e mötet i Europeiska unionens råd (ekonomiska och finansiella frågor) i Luxemburg den 9 oktober 2012

Rådets förordning (EU) nr 967/2012 av den 9 oktober 2012 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 282/2011 vad gäller de särskilda ordningarna för icke-etablerade beskattningsbara personer som tillhandahåller telekommunikationstjänster, radio- och televisionssändningar och elektroniska tjänster till icke beskattningsbara personer
EUT L 290, 20.10.2012, s. 1

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 29/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
13947/12

Förslag till anslagsöverföring nr 2/2012 inom avsnitt X – Europeiska utrikestjänsten – i den allmänna budgeten för budgetåret 2012
14306/12

2012/669/EU: Rådets beslut av den 9 oktober 2012 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande av fiskemöjligheter och ekonomisk ersättning enligt partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan
EUT L 300, 30.10.2012, s. 2

Rådets förordning om fördelningen av fiskemöjligheterna enligt protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan
13332/12

2012/670/EU: Rådets beslut av den 9 oktober 2012 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius
EUT L 300, 30.10.2012, s. 34

Rådets förordning (EU) nr 999/2012 av den 9 oktober 2012 om tilldelning av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet till partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius
EUT L 300, 30.10.2012, s. 37

2012/658/EU: Rådets genomförandebeslut av den 9 oktober 2012 om ändring av genomförandebeslut 2011/344/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Portugal
EUT L 295, 25.10.2012, s. 14

3190:e mötet i Europeiska unionens råd (konkurrenskraft) i Luxemburg den 10 och 11 oktober 2012

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/30/EU av den 25 oktober 2012 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 54 andra stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen när det gäller att bilda ett aktiebolag samt att bevara och ändra dettas kapital, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga (Text av betydelse för EES)
EUT L 315, 14.11.2012, s. 74

Rådets beslut om fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt i energigemenskapens ministerråd
13989/12

2012/646/EU: Rådets beslut av den 10 oktober 2012 om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien
EUT L 287, 18.10.2012, s. 4

2012/645/EU: Rådets beslut av den 10 oktober 2012 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om vetenskapligt och tekniskt samarbete
EUT L 287, 18.10.2012, s. 3

Rådets slutsatser om viktig möjliggörande teknik och det europeiska innovationspartnerskapet om råvaror
14887/12

3191:a mötet i Europeiska unionens råd (utrikes frågor) i Luxemburg den 15 oktober 2012

Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar om ett ramavtal med Kosovo rörande dess deltagande i unionsprogram
14613/12

Rådets slutsatser om Bosnien och Hercegovina
14670/12

Rådets slutsatser om förbindelserna med Vitryssland
14739/12

Rådets slutsatser om förbindelserna med Georgien
14741/12

Rådets beslut 2012/632/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/127/Gusp om restriktiva åtgärder mot Eritrea
EUT L 282, 16.10.2012, s. 46

Rådets förordning (EU) nr 942/2012 av den 15 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 667/2010 beträffande vissa restriktiva åtgärder med avseende på Eritrea
EUT L 282, 16.10.2012, s. 3

Rådets beslut 2012/633/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/231/Gusp om restriktiva åtgärder mot Somalia
EUT L 282, 16.10.2012, s. 47

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 943/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av artiklarna 12.1 och 13 i förordning (EU) nr 356/2010 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ mot bakgrund av situationen i Somalia
EUT L 282, 16.10.2012, s. 6

Rådets förordning (EU) nr 941/2012 av den 15 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 147/2003 om vissa restriktiva åtgärder mot Somalia
EUT L 282, 16.10.2012, s. 1

Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland
EUT L 285, 17.10.2012, s. 1

Rådets beslut 2012/634/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien
EUT L 282, 16.10.2012, s. 50

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 944/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien
EUT L 282, 16.10.2012, s. 9

Rådets beslut 2012/635/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran
EUT L 282, 16.10.2012, s. 58

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 945/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran
EUT L 282, 16.10.2012, s. 16

2012/649/EU: Rådets beslut av den 15 oktober 2012 om undertecknande på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse till medborgare i Republiken Kap Verde och i Europeiska unionen EUT L 288, 19.10.2012, s. 1

Rådets slutsatser om årsrapporten för 2012 om genomförandet av Europeiska unionens utvecklings- och biståndspolitik under 2011
14443/12

Rådets slutsatser om en grund för demokrati och hållbar utveckling: EU:s samarbete med det civila samhället på området yttre förbindelser
14451/12

Rådets slutsatser om socialt skydd i EU:s utvecklingssamarbete
14444/12

Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om utvecklingsfinansiering
14272/12

Förbindelserna med Libanon – Europeiska unionens ståndpunkt inför det sjätte mötet i associeringsrådet
14924/12

Rådets slutsatser om situationen i Mali
14566/12 + COR 1

Rådets slutsatser om Syrien
14927/12

Rådets slutsatser om Iran
14929/12 REV 1

3192:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Luxemburg den 16 oktober 2012

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 31/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14388/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 32/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14389/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 33/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14391/12

2012/682/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/015 SE/AstraZeneca från Sverige)
EUT L 307, 7.11.2012, s. 76

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 15/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
13353/12

2012/685/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/001 IE/Talk Talk från Irland)
EUT L 307, 7.11.2012, s. 79

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 16/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14067/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 17/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
13354/12

2012/681/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 från Nederländerna)
EUT L 307, 7.11.2012, s. 75

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 20/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
13355/12

2012/683/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/019 ES/Galicia Metal från Spanien)

EUT L 307, 7.11.2012, s. 77

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 22/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012

14068/12

2012/680/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2010/015 FR/Peugeot från Frankrike)

EUT L 307, 7.11.2012, s. 74

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 26/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012

14069/12

Rådets slutsatser om Europeiska rådet (18–19 oktober 2012)

13390/12

3193:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Luxemburg den 22 och 23 oktober 2012

Europaparlamentets ändringsförslag till rådets ståndpunkt om budgetförslaget för 2013

14682/12

Rådets slutsatser om uppföljning av antagandet av en standard som fastställer gränsvärden för rester av raktopamin vid det 35:e mötet i Codex Alimentarius-kommissionen

14981/12 + COR 1 (es)

Antagande av rådets slutsatser om revisionsrättens särskilda rapport nr 7/2012 Reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin: framsteg som gjorts hittills

14227/12 + ADD 1

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 986/2012 av den 22 oktober 2012 om tydliggörande av tillämpningsområdet för de slutgiltiga antidumpningstullar som infördes på import av viss tråd och vissa linor av olegerat stål för för- och efterspänning med ursprung i Folkrepubliken Kina genom förordning (EG) nr 383/2009

EUT L 297, 26.10.2012, s. 1

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 987/2012 av den 22 oktober 2012 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina, tillverkade av Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd
EUT L 297, 26.10.2012, s. 5

2012/656/EU: Rådets beslut av den 22 oktober 2012 om fastställande av den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i Världshandelsorganisationens allmänna råd om Demokratiska folkrepubliken Laos anslutning till WTO
EUT L 294, 24.10.2012, s. 7

3194:e mötet i Europeiska unionens råd (miljö) i Luxemburg den 25 oktober 2012

Rådets slutsatser om Rio+20: Resultat och uppföljning av toppmötet 2012 inom Förenta nationernas konferens om hållbar utveckling
14700/12

3195:e mötet i Europeiska unionens råd (rättsliga och inrikes frågor) i Luxemburg den 25 oktober 2012

Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002
EUT L 298, 26.10.2012, s. 1

Reviderat utkast till rådets slutsatser om EU:s nya strategi för utrotande av människohandel 2012–2016
11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1

2012/672/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter med Cypern
EUT L 302, 31.10.2012, s. 11

2012/673/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av DNA-uppgifter med Cypern
EUT L 302, 31.10.2012, s. 12

2012/664/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregister med Sverige
EUT L 299, 27.10.2012, s. 44

Rådets beslut 2012/662/Gusp av den 25 oktober 2012 till stöd för verksamhet som minskar risken för olaglig handel med och omåttlig anhopning av handeldvapen och lätta vapen i regionen som omfattas av Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE)
EUT L 297, 26.10.2012, s. 29

Rådets beslut 2013/12/Gusp av den 25 oktober 2012 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Moldavien om fastställande av en ram för Republiken Moldaviens deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser
EUT L 8, 12.1.2013, s. 1

Rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och rådets förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism – Ändrade motiveringar
15186/12 ADD 1 REV 1

Rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom ramen för fiskeavtalet för södra Indiska oceanen (Siofa)
14404/12

Rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom den regionala fiskeriförvaltningsorganisationen för södra Stilla havet (SPRFMO)
14405/12

Rådets slutsatser om rapporten från kommissionen till rådet om undantagsklausulen (artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna)
14913/12

Rådets slutsatser om skydd av mjuka mål mot terroristangrepp
14591/12

Skriftligt förfarande avslutat den 26 oktober 2012

Rådets beslut 2012/665/Gusp av den 26 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/638/Gusp om restriktiva åtgärder mot Republiken Guinea
EUT L 299, 27.10.2012, s. 45

3196:e mötet i Europeiska unionens råd (transport, telekommunikation och energi) i Luxemburg den 29 oktober 2012

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/33/EU av den 21 november 2012 om ändring av rådets direktiv 1999/32/EG vad gäller svavelhalten i marina bränslen
EUT L 327, 27.11.2012, s. 1

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (Text av betydelse för EES)
EUT L 343, 14.12.2012, s. 32

Förslag till anslagsöverföring nr 3/2012 inom avsnitt VIII – europeiska ombudsmannen – i den allmänna budgeten för budgetåret 2012
14718/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 34/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
15079/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 36/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
15080/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 37/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
15081/12

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 38/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
15082/12

2012/732/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 21 november 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/002 DE/Manroland från Tyskland)
EUT L 328, 28.11.2012, s. 20

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 27/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14834/12

2012/731/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 21 november 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/003 DK/Vestas från Danmark)
EUT L 328, 28.11.2012, s. 19

Förslag till anslagsöverföring nr DEC 28/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012
14835/12

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1039/2012 av den 29 oktober 2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av aluminiumradiatorer med ursprung i Folkrepubliken Kina
EUT L 310, 9.11.2012, s. 1

2013/36/EU: Rådets beslut av den 29 oktober 2012 om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av avtalet om en allmän ram för ökat samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst
EUT L 16, 19.1.2013, s. 1

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
3188:e mötet i Europeiska unionens råd (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) i Luxembourg den 4 oktober 2012 Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1024/2012 av den 25 oktober 2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden och om upphävande av kommissionens beslut 2008/49/EG (IMI-förordningen) (Text av betydelse för EES) Europaparlamentets och rådets beslut nr 994/2012/EU av den 25 oktober 2012 om inrättandet av en mekanism för informationsutbyte om mellanstatliga avtal mellan medlemsstaterna och tredjeländer på energiområdet (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 25/12 REV 1 (de)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
	PE-CONS 30/1/12	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser att antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättandet av en mekanism för informationsutbyte om mellanstatliga avtal mellan medlemsstaterna och tredjeländer på energiområdet utgör ett första steg mot ökad öppenhet, solidaritet och överensstämmelse med bestämmelserna för den inre marknaden. Kommissionen kommer att fortsätta att – såsom beskrevs i det ursprungliga förslaget – uppmuntra en ambitiösare strategi som återspeglar och överensstämmer bättre med EU:s utmaningar och långtgående mål på det energipolitiska området. Kommissionen kommer – särskilt med tanke på att bestämmelser som kommissionen hade föreslagit skulle vara obligatoriska har gjorts frivilliga av lagstiftaren, i synnerhet när det gäller en mekanism för förhandsbedömning av förenlighet för att säkerställa att nya mellanstatliga avtal som inverkar på hur den inre marknaden drivs eller fungerar överensstämmer med unionslagstiftningen – att nära övervaka hur pass effektiv den antagna lagstiftningen är samt förbehålla sig sina fördragsenliga rättigheter och i lämpliga fall utnyttja sin översynsklausul.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSR ESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 32/12 REV 1 (de)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från kommissionen Kommissionen välkomnar den övergripande överenskommelsen om standardiseringsförordningen, men beklagar samtidigt att onödiga och betungande kommittéförfaranden för att skicka begäran om standardisering till de europeiska standardiseringsorganisationerna tagits med. Kommissionen kommer att använda översynsklausulen fullt ut för att utvärdera effekterna av dessa förfaranden, särskilt när det gäller den tid och de resurser som behövs för att utarbeta en begäran om standardisering, och kommer att rapportera tillbaka till rådet och parlamentet om sina slutsatser och eventuella ytterligare förslag som den anser nödvändiga i detta hänseende, inom två år från och med den dag då förordningen träder i kraft. Dessutom framhåller kommissionen att förordning 182/2011 är den rättsliga ram som anger de villkor enligt vilka kommittéförfarandet måste tillämpas, och kommissionen anser därför att skäl 51 inte är nödvändigt.			
Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/28/EU av den 25 oktober 2012 om viss tillåten användning av anonyma verk (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 36/12 REV 2	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: IT
Ensidigt uttalande från den italienska delegationen om artiklarna 1.5, 10 och 1.3 "Italien, som röstar emot förslaget, konstaterar att artikel 1.5 i direktivet tillåter förekomsten av två parallella och alternativa regelverk, ett som införs genom direktivet, vilket utgör ett undantag, och ett annat som fastställs av de enskilda nationella lagstiftningarna, vilka direktivets regelverk inte har någon inverkan på. Italien är övertygat om att en sådan struktur kommer att medföra allvarliga obalanser på den inre marknaden och äventyra direktivets harmoniserande syfte. Detta harmoniserande syfte äventyras ytterligare av översynsklausulen i artikel 10, där det fastställs att Europeiska kommissionen ska överväga en eventuell översyn av direktivet, om en medlemsstat anmäler att det nationella regelverket och direktivets regelverk är oförenliga med varandra. Införandet av kategorin "opublicerade verk" (artikel 1.3) förefaller dessutom inte bara gå utanför direktivets objektiva tillämpningsområde utan också vara oförenligt med och främmande för de allmänna upphovsrättsliga principerna. Denna kategori kan i själva verket utgöra en kränkning av upphovsmannens personlighetsskydd, dvs. av den så kallade "ideella rätten", som utövas i enlighet med medlemsstaternas lagstiftning och			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSR ES ULTAT
bestämmelserna i Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk, WIPO-fördraget om upphovsrätt och WIPO-fördraget om framföranden och fonogram. Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 35/2/12 REV 2	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: ES, PT Avstod: FI
Uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om deras byggnaders roll som gott exempel inom ramen för direktivet om energieffektivitet Europaparlamentet, rådet och kommissionen förklarar att de, på grund av deras byggnaders stora synlighet och den ledande roll de bör spela när det gäller deras byggnaders energiprestanda och utan att det påverkar gällande budget- och upphandlingsbestämmelser, kommer att åta sig att tillämpa samma krav på de byggnader som de äger och utnyttjar som de som inom ramen för artiklarna 5 och 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/XX/EU om energieffektivitet, om ändring av direktiven 2009/125/EG och 2010/30/EU och om upphävande av direktiven 2004/8/EG och 2006/32/EG gäller för byggnader som tillhör statliga myndigheter i medlemsstaterna. Uttalande från kommissionen med avseende på energibesiktningar Som kommissionen förklarade i sitt meddelande till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén Modernisering av det statliga stödet i EU (COM(2012) 209 final av den 8.5.2012), har den fastställt att unionens riktlinjer för statligt miljöstöd är ett av de instrument som kan bidra till Europa 2020-strategin för tillväxt och målen i denna och som kan komma att ses över före utgången av 2013. I detta sammanhang kan kommissionen kontrollera att de framtida bestämmelserna om statligt stöd för miljöskydd fortsätter att på bästa möjliga sätt främja hållbar tillväxt, bland annat genom främjande av energieffektivitet i linje med målen i det här direktivet. Uttalande från kommissionen med avseende på unionens system för handel med utsläppsrätter Mot bakgrund av behovet av att bibehålla incitamenten inom unionens system för handel med utsläppsrätter åtar sig kommissionen - att skyndsamt lägga fram den första rapporten i enlighet med artikel 10.5 i direktiv 2003/87/EG om koldioxidmarknaden tillsammans med en översyn av auktionstidsprofilen i etapp 3, - att i denna rapport undersöka olika handlingsalternativ, bland annat att permanent hålla inne den nödvändiga mängden utsläppsrätter, med sikte inställt på att snarast möjligt anta ytterligare lämpliga strukturåtgärder i syfte att stärka systemet för handel med utsläppsrätter under etapp 3 och att göra det mer verkningsfullt.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Uttalande från Finland Finland har i decennier systematiskt arbetat för att förbättra energieffektiviteten. På grund av klimatförhållandena i Finland och den stora andelen energiintensiv industri i landet är energieffektivitet en nödvändighet. I Finlands andra nationella handlingsplan för energieffektivitet, som antogs i juni 2011, sammanfattas de pågående energipolitiska åtgärderna. Tack vare dessa åtgärder kommer Finland att före 2016 överskrida det mål på 9 % som fastställs i energitjänstedirektivet. Finland har betonat att man i energieffektivitetsdirektivet utan några begränsningar borde ha beaktat de tidiga åtgärder som medlemsstaterna har vidtagit sedan 2008 i syfte att uppnå målen i energitjänstedirektivet. Finland anser att det inte är särskilt rättvist att bortse från de besparingar som medlemsstaterna redan har gjort genom energitjänstedirektivet. Finland anser att lokalt producerad förnybar energi som leder till en minskning av mängden köpt energi bör betraktas som energibesparing också inom ramen för energieffektivitetsdirektivet, eftersom detta klart och tydligt är en besparing ur slutanvändarens synvinkel. Energieffektivitetsdirektivets breda tillämpningsområde, stora antal enskilda skyldigheter och snäva tidsfrister är en utmaning inte bara för medlemsstaterna utan också för kommissionen. Finland befarar att det kan uppstå problem med efterlevnadskostnaderna, t.ex. den administrativa bördan, och den allmänna acceptansen inom målgrupperna. Kommissionen bör se till att det omfattande systemet för beräkning, verifiering, övervakning och rapportering hålls på en rimlig nivå. Finland ser också fram emot att få veta huruvida och på vilket sätt EU-institutionerna själva avser att inom fastställda tidsfrister uppfylla de skyldigheter som direktivet föreskriver för offentliga organ. Uttalande från Portugal Portugal har under de senaste åren nått goda resultat när det gäller effektivare energianvändning och förnybara energikällor. Före den pågående ekonomiska krisen gjorde Portugal stora ansträngningar, särskilt mellan åren 2007 och 2010, för att genomföra sin nationella plan för energieffektivitet. Det ska inte råda något tvivel om att Portugal stöder strategier för ökad energieffektivitet. Vad Portugal däremot vill betona är att genomförandet av de särskilda åtgärderna i energieffektivitetsdirektivet inte är den mest effektiva metoden för att uppnå energibesparingar i Portugal, och detta av följande skäl: - Om man väljer att bortse från de besparingar som medlemsstaterna redan har gjort genom energitjänstedirektivet – och kommer att fortsätta att göra fram till den 31 december 2013 – kommer man att bestraffa de medlemsstater (däribland Portugal) som redan har genomfört strategier för ökad energieffektivitet. - Energieffektivitetsdirektivet gynnar åtgärder med anknytning till byggnadsrenovering, som är skraddarsydda för länder vars klimatförhållanden gör det nödvändigt att använda värme- och kylsystem, men som ur ett kostnads-nyttoperspektiv inte är så lämpliga för länder med moderata temperaturer året om. Åtgärder med anknytning till byggnadsrenovering medför dessutom stora inledande investeringskostnader. Med tanke på			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
att kostnaderna för kapital i Portugal är större än i andra medlemsstater och att de portugisiska konsumenterna lägger mindre pengar på uppvärmnings- och kylsystem kommer det att vara mycket svårare att få en investering att återbetala sig i Portugal än i andra medlemsstater. c) Slutligen medför energieffektivitetsdirektivet en ökning av de offentliga utgifterna, särskilt till följd av renovering av offentliga byggnader, efterlevnadskostnader och den administrativa bördan. Portugal är oroat över hur landet ska kunna hantera dessa skyldigheter som medför nya offentliga utgifter samtidigt som landet omfattas av de stränga budgetbegränsningarna i programmet för ekonomiskt stöd, vilket Portugal har undertecknat. Det kommer att bli en stor utmaning att genomföra energieffektivitetsdirektivet och vinna målgruppernas acceptans. Portugal ser fram emot att arbeta tillsammans med kommissionen och förväntar sig att få vägledning från kommissionen om hur landet ska kunna uppfylla skyldigheterna i direktivet inom de fastställda tidsfristerna. Uttalande från den tyska och den österrikiska delegationen Angående den tyska språkversionen av EU:s energieffektivitetsdirektiv önskar den tyska och den österrikiska regeringen än en gång påpeka att termen "kostnadseffektiv" borde ha översatts med "kosteneffizient" i detta direktiv. Uttalande från Spanien Spanien är fortfarande fast beslutet att landet 2020 ska ha uppnått målet på 20-procentiga primärenergibesparingar. De senaste tio åren har Spanien vidtagit kraftfulla åtgärder för att markant förbättra energieffektiviteten i sin ekonomi. Redan 2010 – sex år före utsatt tid – hade vi uppfyllt målet i 2006 års direktiv om energitjänster (2006/32/EG), nämligen en 9-procentig minskning av den totala energianvändningen, och mer nyligen antog Spanien en mycket långtgående nationell plan för energibesparingar och energieffektivitet för 2011–2020. Med tanke på det rådande ekonomiska läget och tidigare ansträngningar anser Spanien dock att det nya energieffektivitetsdirektivet inte på ett kostnadseffektivt sätt leder till ytterligare energibesparingar och att det dessutom medför en oproportionerlig börda för vissa länder: • Om man bortser från tidigare ansträngningar och besparingar gjorda före 2014 missgynnas länder som Spanien, som under senare år har legat långt framme på energieffektivitetsområdet, och detta med stora ekonomiska ansträngningar. • Den nya redovisningsmetoden innebär att en redan etablerad och allmänt accepterad metod – som alla medlemsstaterna och kommissionen tillsammans har godkänt – omotiverat ändras, vilket medför höga transaktionskostnader och en tung administrativ börda när nuvarande praxis ska anpassas. • Dessutom uppmuntras kortsiktiga åtgärder som på längre sikt kanske inte är de mest effektiva. Detta gäller särskilt byggsektorn, som har den största outnyttjade potentialen för ökad energieffektivitet i Europa, men där åtgärder endast blir lönsamma på mycket lång sikt, och vars besparingar efter 2020 man också bortser från i energieffektivitetsdirektivet. Enligt Spaniens nationella energieffektivitetsplan för 2011–2020 beräknas byggsektorn stå för 60 % av de totala finansieringsbehoven fram till 2020.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGRESULTAT
• De bindande målen för renovering av offentliga byggnader i energieffektivitetsdirektivet överlappar inte bara målen i direktiv 2010/31/EG om byggnaders energiprestanda; erfarenheter från flera EU-länder visar att regeringarna inte helt kan lita på att energitjänsteföretag externaliserar kostnaderna för renovering av offentliga byggnader, och detta mål kommer därför på kort sikt att sätta ytterligare press på de offentliga budgetarna. • Främjande av kraftvärme för fjärrvärme och fjärrkyla kräver infrastruktur som redan finns i länder med särskilda klimatförhållanden, men inte är allmänt förekommande i andra, och som inte är ekonomiskt överkomlig i det rådande ekonomiska läget. Ett främjande av högeffektiv kraftvärme måste dessutom balanseras mot elsystemets behov av flexibilitet, i synnerhet i länder som Spanien, där förnybara energikällor i dag utgör mer än 30 % av den totala kraftproduktionen. Spanien ser emellertid fram emot att arbeta tillsammans med kommissionen för att finna de mest kostnadseffektiva lösningarna så att åtagandena i energieffektivitetsdirektivet kan uppfyllas.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1027/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 726/2004 vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 42/12 REV 1 (sl)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från kommissionen om avgifter i anslutning till säkerhetsövervakning av läkemedel Den 18 juni 2012 inledde kommissionen ett offentligt samråd om ett diskussionsunderlag om införande av avgifter i anslutning till säkerhetsövervakning av läkemedel, enligt förordning (EU) nr 1235/2010 och direktiv 2010/84/EU. Synpunkter kan lämnas till och med den 15 september 2012. Kommissionen har gått igenom de synpunkter som hittills lämnats och kommer, som ett led i lagstiftningsprocessen, att göra en konsekvensbedömning innan den lägger fram ett lagstiftningsförslag. Frågan är fortsatt prioriterad av kommissionen och avsikten är att så snart som möjligt lägga fram ett lagstiftningsförslag för Europaparlamentet och rådet.			
Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/26/EU av den 25 oktober 2012 om ändring av direktiv 2001/83/EG, vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 43/2/12 REV 2	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets ståndpunkt (EU) nr 10/2012 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå Antagen av rådet den 4 oktober 2012	10090/2/12 COR 1 (hu) REV 1 (bg) ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: UK
Rådets uttalande om skäl (44) och artikel 2a.2 e "Vad beträffar skäl (44) noterar rådet att kommissionen bör undersöka byråns potentiella bidrag när det gäller förebyggande av föroreningar från olje- och gasanläggningar till havs inom ramen för genomförandet av en eventuell framtida lagstiftningsakt om säker olje- och gasverksamhet till havs.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Härvidlag anser rådet att byrån bör fortsätta att verka i enlighet med sitt nuvarande mandat med koncentration på arbetsuppgifter som rör sjösäkerhet och sjöfart, enligt den rättsliga grunden för transport. Dessutom upprepar rådet vad beträffar artikel 2a.2 e att granskning av IMO-kraven och insamling av grundläggande information om potentiella hot mot sjötransporter och den marina miljön inte innefattar någon inspektionsverksamhet eller någon verksamhet som har specifikt samband med undersökning eller utnyttjande av mineraltillgångar." Uttalande från kommissionen "I samband med rådets allmänna riktlinje av den 16 juni 2011, meddelade kommissionen sin avsikt att vid antagandet av förordningen göra fyra uttalanden: om artikel 2.2 b, artikel 2.4 h, artikel 2a.2 a och b samt om artikel 2a.2 f. 1. Inspektioner på området för sjöfartsskydd Vad gäller det tekniska bistånd som byrån tillhandahåller kommissionen vid utförandet av de inspektioner på området för sjöfartsskydd som avses i artikel 2.2 b bekräftar kommissionen att denna bestämmelse inte inverkar på den typ av inspektioner på området för sjöfartsskydd som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 324/2008 av den 9 april 2008 om fastställande av reviderade förfaranden för kommissionens inspektioner på området för sjöfartsskydd. Bestämmelsen innebär inte heller att kommissionens befogenheter att utföra inspektioner utvidgas eller att Europeiska sjösäkerhetsbyrån ges befogenhet att utföra sjöfartsskyddsinspektioner på egen hand. 2. Unionens behörighet Avseende det tekniska biståndet för medlemsstaternas och kommissionens bidrag till relevant arbete i de tekniska arbetsgrupper som inrättats inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) tolkar kommissionen begreppet <i>behörighet</i> i enlighet med fördraget som omfattande begreppet <i>unionens intressen</i> som det för närvarande används i EU:s samordningsstrategi för IMO. 3. Ramdirektivet om en marin strategi och utsläpp av växthusgaser från fartyg Avseende de tilläggsuppgifter som förtecknas i artikel 2a, erinrar kommissionen om följande: (1) Målet för ramdirektivet om en marin strategi är att uppnå god miljöstatus i marina vatten. En del av den belastning och påverkan som förtecknas i tabell 2 i bilaga III är sjöfartsrelaterade. Kommissionen, som bland annat har till uppgift att mäta framstegen i genomförandet på de olika områden som omfattas av direktivet, ser nyttan med att få byråns tekniska bistånd när det gäller de sjöfartsrelaterade delarna, i synnerhet genom att utnyttja resultaten från befintliga verktyg som SafeSeaNet och CleanSeaNet. (2) När det gäller utsläppen av växthusgaser från fartyg anser kommissionen att byråns möjliga tekniska bistånd inte bör begränsas till att beräkna utsläppen, eftersom det skulle kunna uppfattas som att EU har en preferens för ett visst marknadsbaserat instrument. Dessutom anser kommissionen			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSR ESULTAT
att tekniskt bistånd som tillhandahålls av byrån inte kommer att påverka EU:s ställning i ett globalt eller regionalt perspektiv.			
4. Klassificeringssällskap för fartyg i inlandssjöfart			
Kommissionen anser att byråns tillhandahållande av relevant information till kommissionen i enlighet med artikel 2a.2 f kan utföras på grundval av byråns befintliga sakkunskap och därför inte kräver några extra resurser för inspektioner.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1028/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller systemet med samlat gårdsstöd och stödet till vinodlare	PE-CONS 46/1/12 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets ståndpunkt (EU) nr 11/2012 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om införande av övergångsordningar för bilaterala investeringsavtal mellan medlemsstater och tredjeländer Antagen av rådet den 4 oktober 2012	11917/1/12 REV 1 ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen			
Den omständigheten att denna förordning, inbegripet skälen 17, 18 och 19 i ingressen, tillåter de förfaranden som avses i förordning (EU) nr 182/2011 är inte prejudicerande för framtida förordningar som tillåter unionen enligt artikel 2.1 i EUF-fördraget att bemyndiga medlemsstaterna att lagstifta och anta rättsligt bindande akter på områden inom unionens exklusiva befogenheter. Dessutom ska användningen av det rådgivande förfarandet i denna förordning i stället för granskningsförfarandet inte anses skapa ett prejudikat för framtida förordningar som innehåller bestämmelser om ramen för den gemensamma handelspolitiken."			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 732/2008	PE-CONS 26/1/12 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från Luxemburg			
"Luxemburg erinrar om att syftet med reformen av det allmänna preferenssystemet visserligen är att hjälpa de länder som är mest i behov av hjälp, men att huvudpelaren i det aktuella förslaget inte helt och hållet motsvarar den principen. Luxemburg beklagar att man uteslutit alla medelinkomstländer, för då beaktar man inte i tillräcklig grad olikheterna mellan länder i denna kategori. Eftersom Luxemburg är medvetet om vikten av att anta det allmänna preferenssystemet med så bred bas som möjligt ansluter man sig dock till överenskommelsen om detta instrument."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSR ESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 979/2012 av den 25 oktober 2012 om tillförordnade domare i Europeiska unionens personaldomstol	PE-CONS 29/1/12 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/29/EU av den 25 oktober 2012 om fastställande av miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem samt om ersättande av rådets rambeslut 2001/220/RIF	PE-CONS 37/1/12 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående som inte deltog: DK
Uttalande från Danmark "Artikel 30 i Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem grundar sig på en tolkning av protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, som Danmark inte instämmer med. Danmark har noterat den lösning som återges i artikel 30 och som går ut på att ange att direktivet ändrar rambeslut 2001/220/RIF genom att ersätta det, men denna lösning föregriper inte resultaten av pågående diskussioner om framtida jämförbara situationer."			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1029/2012 av den 25 oktober 2012 om införande av brådskande autonoma handelsförmåner för Pakistan	PE-CONS 47/1/12 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från Sverige "Sverige välkomnar antagandet av en förordning om autonoma handelsförmåner för Pakistan. Handel är en viktig drivkraft för tillväxt och utveckling och medför fördelar för alla parter. Med tanke på att denna särskilda förordning är slutprodukten av Europeiska rådets beslut av den 16 september 2010 för att underlätta handeln som en katastrofinsats för återhämtning efter de förödande översvämningarna i Pakistan det året beklagar Sverige emellertid att antagandet av förordningen kommer sent, är av begränsad räckvidd och de facto kommer att gälla endast under en kort tidsperiod. Med beaktande av EU:s åtagande att använda handel som ett verktyg för att skapa utveckling och ekonomisk återhämtning kommer rådet att återkomma till frågan om autonoma handelsförmåner för Pakistan före utgången av 2013. Sverige står fast vid sitt åtagande att verka för att Pakistan år 2014 ska kunna omfattas av GSP+, förutsatt att landet uppfyller de nödvändiga kriterierna."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSRÉSULTAT
3190:e mötet i Europeiska unionens råd (konkurrenskraft) i Luxemburg den 10–11 oktober 2012 Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/30/EU av den 25 oktober 2012 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 54 andra stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen när det gäller att bilda ett aktiebolag samt att bevara och ändra dettas kapital, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga (Text av betydelse för EES) Gemensamt uttalande från kommissionen och rådet I artikel 6.2 i direktiv 77/91/EEG behandlas bl. a. nationella valutors kortfristiga volatilitet i förhållande till den europeiska valutaenheten och den tid som är nödvändig, i förekommande fall, för en anpassning av lagstiftningen. När efterlevnaden av artikel 6.1 granskas ska vederbörlig hänsyn tas till dessa villkor.	PE-CONS 50/12 REV 1 (It)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
3193:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Luxemburg den 22 och 23 oktober 2012 Europaparlamentets ändringsförslag till rådets ståndpunkt om budgetförslaget för 2013 14682/12		Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
3195:e mötet i Europeiska unionens råd (rättsliga och inrikes frågor) i Luxemburg den 25 oktober 12 Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002	PE-CONS 45/12	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: NL

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Gemensamt uttalande om frågor i samband med den fleråriga budgetramen "Europaparlamentet, rådet och kommissionen är överens om att budgetförordningen bör revideras så att man kan införa ändringar som blivit nödvändiga på grund av resultatet av förhandlingarna om den fleråriga budgetramen för åren 2014–2020, däribland följande frågor - bestämmelser om överföringar avseende reserven för katastrofbistånd och projekt som finansieras genom fonden för ett sammanlänkat Europa, - överföring av outnyttjade anslag och av budgetsaldot samt det därmed sammanhängande förslaget att föra dessa medel till en reserv för betalningar och åtaganden, - eventuellt införlivande av Europeiska utvecklingsfonden i unionens budget, - behandlingen av medel som härrör från överenskommelserna om kampen mot olaglig handel med tobaksprodukter." Gemensamt uttalande om utgifter i samband med fastigheter med hänvisning till artikel 203: "Europaparlamentet, rådet och kommissionen är överens om 1. att det förvarningsförfarande som föreskrivs i artikel 203.4 och det förfarande för förhandsgodkännande som föreskrivs i artikel 203.5 inte ska tillämpas på förvärv av mark som sker kostnadsfritt eller till ett symboliskt belopp, 2. att varje hänvisning i artikel 203 till "fastigheter" bara ska gälla andra fastigheter än bostadsfastigheter, Europaparlamentet och rådet får begära information om bostadsfastigheter, 3. att under exceptionella eller brådskande politiska omständigheter får information om fastighetsprojekt i samband med EU-delegationer eller EU-byråer i tredjeländer som föreskrivs i artikel 203.4 lämnas tillsammans med fastighetsprojektet enligt artikel 203.5, i sådana fall åtar sig Europaparlamentet, rådet och kommissionen att behandla fastighetsprojektet så fort som möjligt, 4. att förfarandet för förhandsgodkännande som föreskrivs i artikel 203.5 och 203.6 inte ska gälla för förberedande avtal eller studier som behövs för att utvärdera fastighetsprojektets detaljerade kostnader och finansiering, 5. att tröskelvärdet på 750 000 EUR eller 3 000 000 EUR som avses i artikel 203.7 ii–iv ska inbegripa inredning av fastigheten, för hyresavtal ska dessa tröskelvärden gälla för hyran utan avgifter men inbegriper kostnaderna i samband med inredningen av fastigheterna, 6. att de utgifter som nämns under artikel 203.3 a inte ska inkludera avgifter, 7. att kommissionen ett år efter att budgetförordningen börjat tillämpas ska rapportera om tillämpningen av de förfaranden som föreskrivs i artikel 203." Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma förklaring om artikel 203.3 "Europaparlamentet, rådet och kommissionen är överens om att motsvarande bestämmelser kommer att ingå i rambudgetförordningen för organ som inrättats enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och Euratomfördraget."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Rådets uttalande om artiklarna 34 och 40 med hänvisning till domstolens mål C-77/11 "Rådet påminner om att den överenskomna budgetförordningens text inte ska påverka tillämpningen av de frågor som togs upp i mål C-77/11 om antagande och offentliggörande av budgetar. Denna text ska, om det visar sig nödvändigt, omarbetas så att den är förenlig med domstolens dom i detta mål." Kommissionens uttalande om artikel 59.5 och 59.6 "Kommissionen bekräftar att - inlämnandet av uppgifter till kommissionen på årsbasis enligt artikel 59.5 ger en överblick över bland annat räkenskaperna för de utlägg som gjorts under referensperioden i fråga i enlighet med vad som fastställts i de sektorsspecifika reglerna, - detta inlämnande av uppgifter är åtskilt från det förfarande för granskning och godkännande av räkenskaperna som föreskrivs i artikel 59.6. Budgetförordningen föregriper inte de närmare bestämmelserna för granskningen och godkännandet av räkenskaperna och inte heller de närmare bestämmelserna för granskning och godkännande av utgifterna, vilka ska fastställas i de sektorspecifika reglerna." Kommissionens uttalande om tidsfristen för medlemsstaternas inlämnande av de begärda uppgifterna enligt artikel 59.5 "Inlämnande av årliga uppgifter efter den 15 februari medför en motsvarande förskjutning av tidsfristen för undertecknandet av de årliga verksamhetsrapporterna från de generaldirektorat som använder unionsmedel enligt delad förvaltning och för översändandet av dessa rapporter till revisionsrätten i samband med dess årsrapport. Följaktligen riskerar detta att medföra att inlämnandet av sammandraget av de årliga verksamhetsrapporterna till Europaparlamentet och rådet senast den 15 juni enligt artikel 66.9 och av revisionsrättens iakttagelser enligt artikel 162.1. inte kommer att ske i tid." Kommissionen uttalande om artikel 59.5, sista stycket "Kommissionen påminner om att den enligt artikel 59.1 i budgetförordningen ska respektera principen om icke-diskriminering när den fullgör sina skyldigheter i samband med genomförandet av budgeten enligt delad förvaltning. Avsaknaden av en frivillig förklaring från en medlemsstat som undertecknats på lämplig nationell eller regional nivå ska därför inte på något sätt påverka kommissionens granskning och bedömning av de handlingar som föreskrivs i artikel 59.5." Kommissionens uttalande om tillämpningen av artikel 77.3 på strukturfonderna "Närhelst en medlemsstat upptäcker och korrigerar oriktigheter i sina egna räkenskaper, kan den återanvända de bidrag från fonderna som förfallit inom det berörda operativa programmet, dock inte för verksamheter som var föremål för korrigeringen eller, då den finansiella korrigeringen görs för en systembetingad oriktighet, för verksamheter som berörs av systemfel."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Kommissionens uttalande om sina extrapolerade finansiella korrigeringar med hänvisning till artikel 77.4 "Närhelst detta är möjligt, ska de finansiella korrigeringarna beräknas på grundval av de belopp som utnyttjats felaktigt. Kommissionen bekräftar att den endast kommer att använda sig av extrapolerade eller schablonberäknade korrigeringar där det inte är möjligt att med rimlig ansträngning exakt kvantifiera de belopp som utnyttjats felaktigt." Kommissionens uttalande om bidragsminskning eller återkrav i händelse av systembetingade eller återkommande fel eller oriktigheter från en bidragsmottagares sida – extrapolering med hänvisning till artikel 135.6 "Kommissionen bekräftar att i händelse av bevisade systembetingade eller återkommande fel eller oriktigheter från en mottagares sida, ska beräkningen av de belopp som ska minskas eller återkrävas genom extrapolering ses som en sista utväg. Närhelst detta är möjligt, ska de belopp som ska minskas eller återkrävs, beräknas på grundval av de reviderade ekonomiska redovisningar som mottagaren inlämnat. Extrapolering av minsknings- eller återkravssatsen ska bara användas då det inte är möjligt eller då det skulle medföra betydande administrativ svårighet för mottagaren att exakt kvantifiera beloppet för de ej stödberättigande kostnaderna. Dessutom bekräftar kommissionen att innan en minskning eller ett återkrav beslutas, ska varje välunderbyggd alternativ metod eller sats som mottagaren föreslår, vederbörligen undersökas av kommissionen." Kommissionens uttalande om bidragsberättigande för mervärdesskatt som inte kan återfås med hänvisning till artikel 126.3 c "Kommissionen bekräftar att, såsom det anges i artikel 121.2 e, tillämpas inte bestämmelserna i avdelning VI – inbegripet artikel 126.3 c om bidragsberättigande för mervärdesskatt som inte kan återfås – på utgifter som genomförs enligt delad förvaltning i den mening som avses i artiklarna 58.1 b och 59." Kommissionens uttalande om kommittéförfarandet för unionsförvaltningsfonder med hänvisning till artikel 187.8 "Kommissionen bekräftar att - inrättandet av unionsförvaltningsfonder vederbörligen ska motiveras när det gäller unionsingripandets mervärde och additionalitet, - förslagen till beslut att inrätta, utvidga och avskaffa unionsförvaltningsfonder ska genomgå granskningsförfarandet i enlighet med bestämmelserna i de relevanta grundläggande akterna."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Kommissionens uttalande om lån med hänvisning till artikel 203.8 "Kommissionen betonar att användning av lån för förvärv av fastigheter inte strider mot principen om balans i budgeten enligt artikel 17 i budgetförordningen. Lån av medel utgör en transaktion utanför budgeten. Lånebeloppet registreras inte i budgeten som inkomst och hela beloppet för fastighetspriset registreras inte som utgift. Enbart de årliga amorteringar som ska betalas till banken ingår som utgifter och dessa matchas av den årliga administrativa budgeten (inkomst). Ur redovisningssynpunkt finansierar lånet inte budgetutgifter utan ett förvärv av en tillgång. Lånet (skulden) kompenseras av fastighetens värde (tillgång). Därför skapar lån för förvärv av fastigheter inte ett underskott."			
Uttalande från Europaparlamentet "Det belopp på 85,9 miljoner EUR som Belgien återbetalade till Europaparlamentet i början av 2010 och som öronmärkts för fastighetsprojekt, ska betraktas som externa inkomster som avsatts för särskilda ändamål enligt artikel 18 i budgetförordningen."			
3196:e mötet i Europeiska unionens råd (transport, telekommunikation och energi) i Luxemburg den 29 oktober 2012 Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/33/EU av den 21 november 2012 om ändring av rådets direktiv 1999/32/EG vad gäller svavelhalten i marina bränslen	PE-CONS 31/12 COR 1 (ro)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DE Avstod: EE, FI
Uttalanden från Europeiska kommissionen "1.Skäl 27. Uttalande från kommissionen om översynen av direktiv 2000/59/EG om mottagningsanordningar i hamn för fartygsgenererat avfall och lastrester Kommissionen erinrar om att införandet av insamling av tvättvatten i samband med en framtida översyn av direktiv 2000/59/EG helt och hållet faller under kommissionens exklusiva initiativrätt. Även om kommissionen har för avsikt att överväga ett sådant införande föregriper detta inte på något sätt resultatet av dess överläggningar eller innehållet i ett framtida förslag, särskilt inte vad gäller huruvida en strategi som innebär "ingen särskild avgift" bör tillämpas eller inte.			
2. Uttalande från kommissionen om förfarandet för antagande av genomförandeakter Kommissionen anser att om inget yttrande avges ska artikel 5.4 andra stycket led a i förordning nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) tillämpas eftersom syftet med direktivet är att skydda människors hälsa och miljön. Därför föreligger det inget behov av att hänvisa till det faktum att kommissionen inte får anta utkastet till genomförandeakt om inget yttrande avges.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
3. Uttalande från kommissionen om användning av en dynamisk hänvisning till internationella avtal Kommissionen anser att den dynamiska hänvisningen till IMO-beslutet med hjälp av artikel 2.3e i direktivet avseende upprättandet av nya svavelkontrollområden (Seca) inte är rättsligt korrekt eftersom den leder till ett automatiskt godkännande av IMO-beslutet utanför tillämpningsområdet för det ordinarie lagstiftningsförfarandet. 4. Uttalande från kommissionen om användningen av genomförandeakter Kommissionen anser att åtgärderna för provtagningsfrekvens, definitionen av ett prov som är representativt (artikel 6.1b, led a och c) och de uppgifter som ska anges i en rapport (artikel 7.1a) inte är av genomförandekaraktär och därför inte omfattas av artikel 291 i EUF-fördraget. Kommissionen anser att artikel 290 anger det lämpligaste förfarandet i samband med dessa frågor eftersom det som avses är åtgärder med allmän tillämpning som kompletterar eller ändrar icke väsentliga delar av direktivet. Kommissionen förbehåller sig alla sina rättigheter i detta avseende. 5. Uttalande från kommissionen om begäran om att kommissionen ska utarbeta nya åtgärder för att stödja genomförandet av direktivet senast i slutet av 2012 Kommissionen erinrar om att kommissionens arbetsdokument om en verktygslåda för hållbara vattenvägstransporter offentliggjordes i september 2011, och att verktygslådan innehöll flera åtgärder som kunde tillämpas på kort, medellång och lång sikt, och att kommissionen under tiden aktivt gör ytterligare insatser och redan har gått vidare med flera åtgärder, däribland kortfristiga insatser, till exempel genom att säkerställa ökade finansieringsanslag för befintliga program såsom Marco Polo och TEN-T. Kommissionen anser att det inte är realistiskt, trovärdigt eller möjligt att utarbeta och föreslå meningsfulla nya initiativ under de få månader som återstår före slutet av 2012. Kommissionen beklagar att rådet och Europaparlamentet avslog kommissionens förslag om att rapportera om läget senast i mitten av 2013 för att ge kommissionen och medlemsstaterna utrymme att arbeta mer med själva frågan i stället för att enbart rapportera. 6. Uttalande från kommissionen om pågående arbete med översynen av EU:s tematiska strategi för luftförorening Utan att det påverkar det slutliga resultatet av översynen bekräftar kommissionen att den bland ett antal scenarier bedömer kostnaderna för och fördelarna med ytterligare åtgärder för att minska luftföroreningarna från sjöfart, inbegripet effekterna av att tillämpa krav på en maximal svavelhalt på 0,1 % i territorialhav." Uttalande från Polen "I princip stöder Polen initiativet att se över Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 1999/32/EG vad gäller svavelhalten i marina bränslen i syfte att införa Internationella sjöfartsorganisationens bestämmelser i EU:s lagstiftning. Det antas dock att både den reviderade bilaga VI till Marpolkonventionen och det reviderade direktivet kommer att leda till en väsentlig höjning av bränslepriserna och till en snedvridning av konkurrenskraften mellan svavelkontrollområden och andra områden. Frågan om konkurrenskraften hos sjötransporten som ett miljövänligt alternativ till vägtransport samt ett eventuellt byte av transportslag är av stort intresse för Polen. Därför är det mycket viktigt att utarbeta arbetsdokumentet Pollutant emission reduction from maritime transport and the sustainable waterborne			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
transport toolbox (Toolbox-dokumentet – artikel 7.3), finansiella åtgärder såsom i artikel 4f och framtida lagstiftningsförslag (såsom i artikel 7.2) till förmån för operatörer som påverkas av detta direktiv. Dessutom anser Polen att begreppet "operatörer" omfattar både fartygsoperatörer och hamnoperatörer eftersom också hamnarna kommer att påverkas av ovannämnda snedvridning och således är berättigade till ekonomiskt stöd." Uttalande från Tyskland "Tyskland välkomnar förslaget, som medför en anpassning av EU:s lagstiftning till bilaga VI i Marpolkonventionen enligt Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) ändringar av detta år 2008 (Resolution MEPC.176(58)). Med tanke på skyddet av den marina miljön och luftkvaliteten uttryckte Tyskland vid förhandlingarna i IMO sitt starka stöd för de gränsvärden som föreskrivs i bilaga VI till Marpolkonventionen. Det gäller särskilt den högsta halten av svavel i marina bränslen som får användas på fartyg i svavelkontrollområden (Seca). Det är också anledningen till att Tyskland införlivade kraven i den ändrade bilaga VI i sin nationella lagstiftning under 2010. Av miljöskyddsskäl och för att undvika snedvridning av konkurrensen argumenterade Tyskland under förhandlingarna om kommissionens förslag för att gränsvärdena för svavelkontrollområden ska tillämpas enhetligt i territorialvatten och i samtliga medlemsstaters exklusiva ekonomiska zoner. Dessutom föreslog Tyskland, av hänsyn till luftkvaliteten och i syfte att uppnå överensstämmelse med de bindande europeiska gränsvärdena för partikelkoncentration (PM 10), att gränsvärdet för svavelhalten i marina bränslen som används av havsgående fartyg på inre vattenvägar ska anpassas till gränsvärdet för svavelhalten i bränslen för fartyg i inlandssjöfart. Tyskland gläder sig åt att IMO:s globala standard på 0,5 % ska tillämpas i Europa 2020, oavsett vad IMO:s översyn 2018 leder till. Hårdare bränslekrav för passagerarfartyg, särskilt sådana som går i reguljär trafik, vilka för det mesta befinner sig i hamnar eller nära kusten, skulle också leda till bättre luftkvalitet i kustområden. Tyskland finner det beklagligt att de krav i kompromisstexten som gäller passagerarfartyg inte är ambitiösa. Tyskland motsätter sig också att möjligheten att bevilja statligt stöd inte längre är strikt kopplad till de fall då de nationella kraven har satts högre än kraven i direktivet. Tyskland anser därför att statligt stöd endast ska få beviljas i de fall då de krav som fastställs i direktivet genomförs på ett betydligt tidigare stadium eller då svavelhalten är betydligt lägre än den högsta tillåtna nivån. Enligt Tyskland ska inte det faktum att efterlevnad av kravet på gränsvärden för svavel kan medföra begränsningar av andra utsläpp kunna användas för att motivera beviljande av statligt stöd. Därför ger Tyskland inte sitt stöd till förslaget i dess helhet."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Uttalande från Finland "Finland välkomnar direktivet om svavelhalten i marina bränslen och den ändrade bilaga VI till Marpolkonventionen för att förbättra luftkvaliteten och uppnå positiva effekter på hälsa och miljö. De nya bestämmelserna kommer dock att få allvarliga effekter på sjöfartssektorn och industrier som är beroende av sjötransporter, på grund av de beräknade kostnaderna för bränsle med låg svavelhalt och för ombyggnad av fartyg när reningstekniken installeras. Finlands geografiska läge inom ett så kallat svavelkontrollområde och den omständigheten att landet ligger mycket långt från huvudområdet för den europeiska marknaden, utgör tillsammans med tidtabellen för genomförandet en stor utmaning när det gäller de nya bestämmelserna. Finland anser därför att det är av yttersta vikt för medlemsstaterna att kunna införa ekonomiska åtgärder under en interimperiod i syfte att minska de negativa effekterna för de operatörer som berörs för att undvika en snedvridning av konkurrensen, något som de nya bestämmelserna annars skulle orsaka. Dessa åtgärder bör vara i linje med gällande bestämmelser för statligt stöd och antas av kommissionen på detta område i enlighet med artikel 4f i direktivet. Även utarbetandet av arbetsdokumentet "Pollutant emission reduction from maritime transport and the sustainable waterborne transport toolbox" (Toolbox-dokumentet– artikel 7.3) är av yttersta vikt." Gemensamt uttalande från Bulgarien, Frankrike, Grekland, Italien, Malta, Portugal, Rumänien och Spanien "Bulgarien, Frankrike, Grekland, Italien, Malta, Portugal, Rumänien och Spanien kan ansluta sig till kompromissen. Dessa medlemsstater vill dock uttrycka sina reservationer mot den översynsklausul för 2013 som avses i artikel 7.2 och 7.3 i det reviderade direktivet och det nya skälet om översyn av luftkvalitetspolitiken 2013, vilket i synnerhet syftar på frågan om luftförorening i EU:s territorialvatten. Dessa medlemsstater anser att det, innan en översynsprocess inleds, är nödvändigt att utvärdera de första resultaten av genomförandet av de nya normerna, som träder i kraft i svavelkontrollområdena först från och med 2015. Tidpunkten 2013 är alltför tidig och dessa medlemsstater vill understryka att de är negativa till principen om ett nytt lagstiftningsinitiativ som skulle stå i strid med Europeiska kommissionens strategi för "bättre lagstiftning" samt målen om rättssäkerhet och proportionalitet. Denna för tidiga åtgärd skulle faktiskt störa den stabilitet hos den rättsliga ramen som sjöfartsoperatörerna och de industriella operatörerna behöver för att göra de nödvändiga investeringarna. Dessa medlemsstater understryker att Europeiska unionen, i det fall IMO skulle använda sig av översynsklausulen för 2018 av berättigade skäl, framför allt tekniska, såsom att ett bränsle som uppfyller kraven inte är tillgängligt, med hänsyn till utbudet och efterfrågan på världsmarknaden för bränsle vid tidpunkten i fråga, marknadstendensen eller andra relevanta faktorer, skulle behöva ta hänsyn till denna särskilda situation, om unionen vill bevara den europeiska sjöfartsnäringens konkurrenskraft. I så fall bör kommissionen föreslå relevanta bestämmelser, inbegripet den nödvändiga regleringen av den rättsliga ramen och tidsplanen för genomförandet."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Gemensamt uttalande från Frankrike, Italien och Malta "I ett sammanhang med intermodal konkurrens anser Frankrike, Italien och Malta att det är nödvändigt att se till att den europeiska sjötransportsektorn inte blir alltför försvagad. Dessa medlemsstater värdar i detta sammanhang till kommissionen att utveckla sitt arbete med verktygslådan genom att framför allt i sina överväganden innefatta de europeiska finansieringsinstrumenten och den rättsliga ramen för kontroll av statsstöd." Uttalande från Lettland och Sverige "Lettland och Sverige inser hur viktigt det är att en kompromiss nås om utkastet till direktiv för att Europeiska unionens lagstiftning ska kunna anpassas till bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg, som reviderades av Internationella sjöfartsorganisationen 2008. Under förhandlingarna talade Lettland och Sverige för att de krav som gäller inom övervakningsområden för svavelutsläpp borde tillämpas enhetligt på samtliga medlemsstaters territorialvatten och exklusiva ekonomiska zoner. Ett sådant tillvägagångssätt skulle ha inneburit betydande miljö- och hälsovinster och bidragit till att förebygga en möjlig snedvridning av konkurrensen. Lettland och Sverige anser också att det ur miljösynpunkt och för att undvika snedvridning av konkurrensen krävs ytterligare arbete till stöd för inrättandet av nya övervakningsområden för svavelutsläpp inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen. Lettland och Sverige stöder antagandet av utkastet till direktiv, eftersom det ger en ram för ytterligare överväganden av de möjliga ekonomiska konsekvenserna av kraven i utkastet till direktiv, särskilt vad gäller snedvridning av konkurrensen och den potentiella risken för en tillbakagång från sjö- till landtransporter, vilket skulle leda till ökad miljöförstöring. För att undvika ovannämnda risker uppmanar Lettland och Sverige Europeiska kommissionen att ägna särskild uppmärksamhet åt utformningen av lämpliga åtgärder för att avsevärt minska de negativa effekterna, i nära samarbete med medlemsstaterna." Uttalande från Estland "Estland stöder syftet med direktivet om svavelhalten i marina bränslen och den reviderade bilaga VI till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg. Estland välkomnar åtgärder för att förbättra luftkvaliteten och stärka skyddet av den marina miljön. Vi anser att den politik som anges i direktivet kommer att få betydande positiva effekter både för människors hälsa och miljön. Att Östersjön får en god ekologisk status och ett adekvat skydd är av särskilt intresse för Estland. Estland framhåller emellertid att dessa viktiga politiska mål måste vara realistiska och möjliga att uppnå. Vi är oroad över den ambitiösa tidtabell som fastställs i direktivet med tanke på de kvarstående problemen med bränsletillgång och tekniska utmaningar. Vi är övertygade om att direktivet kommer att driva på välbehövlig teknisk innovation, men det kommer att ta tid för resultaten att bli synliga. Därför har Estland under förhandlingarna intagit ståndpunkten att 2020 skulle vara en lämpligare tidsfrist för de nya reglernas ikraftträdande.			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSGEL	OMRÖSTNINGSR ESULTAT
Dessutom stöder Estland en enhetlig tillämpning av de krav som gäller inom övervakningsområden för svavelutsläpp på samtliga medlemsstaters territorialvatten och exklusiva ekonomiska zoner. Detta skulle avsevärt ha ökat direktivets positiva effekt både för hälsan och miljön. Det skulle också ha säkerställt rättvisare konkurrensvillkor i hela Europeiska unionen."			
Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 44/12 REV 1 (lv) REV 2 (sv) REV 3 (da)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DE, LU, AT Avstod: EE, PL, SK
Uttalande från kommissionen "Kommissionen betonar att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen om att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b anses ingå i lagstiftarens utrymme för skönsmässig bedömning, utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras. Kommissionen stöder Europaparlamentets och rådets överenskommelse om användningen av denna bestämmelse i nio specifika fall som de har motiverat med hänsyn till den potentiella inverkan på järnvägsmarknadens funktion och de offentliga finanserna, men den beklagar att motiveringen inte återspeglas i ett skäl." Uttalande från Tyskland "Artikel 32.4 innehåller fortfarande en obligatorisk differentiering av infrastrukturavgifterna i syfte att gynna tåg som är utrustade med ETCS. Tyskland motsätter sig att medlemsstaterna genom en sådan prisdifferentiering mellan järnvägslinjer övertar ansvaret för finansiella underskott som orsakats av förvaltare av järnvägsinfrastruktur. Tyskland utgår från att Europeiska kommissionens uttalande vid rådets möte den 16 juni 2011 i samband med antagandet av den allmänna riktlinjen om förslaget till direktiv fortfarande gäller, nämligen att budgetreservationerna (skälen 10 och 37) uttryckligen också gäller artikel 8.4. Vidare utgår Tyskland från att artikel 31.5 tredje stycket inte innebär någon begränsning för införande av en bullerdifferentierad komponent i infrastrukturavgifterna i enlighet med första stycket endast i syfte att finansiera utrustning av godsvagnar, utan att denna bestämmelse kan utgöra ett allmänt incitament för att minska bullret och inte utesluter andra åtgärder. Tyskland framhåller att artikel 13.3 andra stycket föreskriver särredovisning och separat bokföring för alla anläggningar för tjänster som avses i bilaga			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER
OKTOBER 2012**

LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
II, och att definitionen av anläggningar för tjänster i bilaga II exempelvis inkluderar sidospår för uppställning. Tyskland förutsätter att avsikten i artikel 13.3 andra stycket inte är att föreskriva särredovisning och separat bokföring för varje enskild anläggning för tjänster utan snarare att dela upp anläggningarna för tjänster i olika kategorier." Gemensamt uttalande från Polen och Slovakien "Polen och Slovakien fäster stor vikt vid järnvägssektorns utveckling. Polen och Slovakien håller för närvarande på med att genomföra en svår och dyr omstrukturering av infrastrukturförvaltaren. Polen och Slovakien kommer även att stegvis öka investeringarna i järnvägsinfrastruktur inom ramen för sina finansiella resurser. <i>Europaparlamentets och rådets direktiv om inrättandet av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde</i> är ett viktigt dokument som utgör grunden för utvecklingen av järnvägstransporterna. Samtidigt bör direktivet beakta den svåra ekonomiska situationen i medlemsstaterna och innehålla lämpliga övergångsperioder. Polen och Slovakien gör antagandet att förpliktelser som har sin grund i direktivet inte kan stå i motsats till åtagandena i stabilitets- och tillväxtpakten, särskilt avseende det bindande förfarandet vid alltför stora underskott för vissa medlemsstater. Ur denna synpunkt är de övergångsperioder som direktivet föreskriver inte tillräckliga. Polen och Slovakien anser dessutom att vissa av direktivets bestämmelser inte bör tillämpas på redan befintliga linjer som endast används för godstransporter, har tekniska egenskaper som är icke typiska för EU, och som endast förbinder en medlemsstat med ett angränsande tredjeland. Tillbörliga undantag har dock inte tagits med i direktivet. Med beaktande av ovanstående kan Polen och Slovakien inte stödja direktivet, och avstår därför från att rösta." Uttalande från Lettland "Lettland stöder fullt ut initiativet att förenkla, tydliggöra och modernisera regelverket för det europeiska järnvägsområdet genom en omarbetning av det första järnvägspaketet. Lettland har dock fortfarande farhågor rörande vissa av direktivets bestämmelser: - Enligt artikel 7.1 måste medlemsstaterna kunna påvisa att oberoende har uppnåtts i fråga om en infrastrukturförvaltares väsentliga uppgifter. Avsaknaden av tydligt definierade kriterier i direktivet och ett allmänt krav att medlemsstaterna ska se till att väsentliga uppgifter anförtros organ eller företag som själva inte tillhandahåller järnvägstransporttjänster möjliggör en extensiv tolkning och minskar inte tvetydigheten och luckorna i det nuvarande regelverket. Införlivandet av det nuvarande direktivet och relaterade överträdelseförfaranden visar att medlemsstaterna har svårigheter i detta avseende. Tydligt definierade kriterier skulle ha möjliggjort ett bättre införlivande av bestämmelserna i direktivet samt ha försäkrat järnvägssektorn om att nationella åtgärder inte är orimliga i förhållande till Europeiska unionens regelverk. Lettland anser att den uppgift som artikel 63.1 ger kommissionen, att i förekommande fall föreslå lagstiftningsåtgärder avseende öppnandet av marknaden för inhemsk persontrafik på järnväg och att skapa de förutsättningar som krävs för att säkerställa icke-diskriminerande villkor för			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
tillträde till infrastrukturen, med utgångspunkt i kravet på särskiljande av infrastrukturförvaltning och transportverksamheter, samtidigt som initiativrätten garanteras är ett steg i rätt riktning, men ändå inte ger den visshet som krävs om att frågan kommer att lösas i framtiden. - Lettland har även fortfarande farhågor när det gäller införande av uppbörd av infrastrukturavgifter i förteckningen över väsentliga uppgifter (artikel 7.1). Lettland förstår till fullo behovet av att skydda kommersiellt känsliga uppgifter, men i Lettlands fall skulle denna funktion behöva överföras från infrastrukturförvaltaren, som samtidigt är ägare av infrastruktur, till den som utför de väsentliga uppgifterna. En sådan åtgärd skulle hindra infrastrukturförvaltaren från att kontrollera sin ekonomi på ett bra sätt och skulle även ha en negativ inverkan på befintliga eller framtida finansiella förpliktelser samt finansieringen av infrastrukturutvecklingen. - Lettland anser även att lösningen på den fråga som Europaparlamentet tog upp rörande artikel 17.1 om tillstånd när det gäller förbindelser med tredjeländer och om ett järnvägsnät med spårvidd som skiljer sig från den vanliga spårvidden i unionen, som antingen ligger geografiskt isolerat eller perifert i förhållande till unionen, inte räcker, och anser fortfarande att tydliga bestämmelser för möjligheten att tillämpa begränsningar avseende järnvägsföretag som i praktiken direkt eller indirekt kontrolleras genom att aktier ägs av ett tredjeland eller av medborgare i ett tredjeland borde ha fastställts i huvudtexten i direktivet. Trots dessa farhågor inser Lettland vikten av att påskynda inrättandet av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde och uttrycker därför sitt stöd för en slutlig kompromiss om direktivet, och uppmanar samtidigt Europeiska kommissionen att beakta ovannämnda frågor vid utarbetande av framtida lagstiftningsakter på detta område."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV LAGSTIFTNINGSAKTER OKTOBER 2012			
LAGSTIFTNINGSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGSRE GEL	OMRÖSTNINGSRES ULTAT
Uttalande från Österrike "Österrike stöder i princip initiativet till att omarbete det första järnvägspaketet i syfte att förenkla regelverket inom den europeiska järnvägssektorn. Järnvägstransporternas konkurrenskraft som ett miljövänligt alternativ till vägtransporter är av enormt stor betydelse för Österrike. Därför stöder Österrike i likhet med många andra medlemsstater helhjärtat de europeiska målen i fråga om ETCS. På nationell nivå framgår detta tydligt av den österrikiska ETCS-migrationsplanen och framför allt av det österrikiska stödprogrammet för att utrusta rullande materiel med nivå 2 av ETCS. Detta ETCS-stödprogram, som anmälades och inleddes 2011, har redan fungerat som ett direkt incitament för att utrusta rullande materiel med nivå 2 av ETCS, som överensstämmer med den version som antogs genom kommissionens beslut 2008/386/EG. Mot denna bakgrund bör det betonas att bestämmelsen i artikel 32.4 bara kan tolkas som att de medlemsstater eller infrastrukturförvaltare i medlemsstater som redan har inlett ett ETCS-stödprogram för att utrusta rullande materiel med ETCS inte omfattas av samma skyldighet att differentiera infrastrukturavgifterna för utnyttjande av ETCS-korridorer enligt kommissionens beslut 2009/561/EG som de medlemsstater som inte har infört direkta incitament för järnvägsföretag att utrusta rullande materiel med ETCS. Rent allmänt bör endast de övergripande principerna för sektorn fastställas på europeisk nivå och det bör överlåtas åt staterna att organisera sin järnvägssektor inom ramen för de europeiska målen. Obligatorisk åtskillnad mellan enheter, utöver separata konton och balansräkningar, leder till oproportionerliga extra finansiella och organisatoriska bördor samt till ett oproportionerligt inkräktande på järnvägsföretagens frihet att fatta ekonomiska beslut, vilket Österrike inte stöder. Österrike förkastar därför lydelsen i artikel 13.3 och 13.6 och kan inte godta denna lagstiftningsakt."			

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
3188:e mötet i Europeiska unionens råd (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) i Luxembourg den 4 oktober 2012 2012/624/EU: Rådets genomförandebeslut av den 4 oktober 2012 om bemyndigande för Ungern att införa en särskild åtgärd som avviker från artikel 193 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt 13642/1/12 REV 1 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 924/2012 av den 4 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 91/2009 om införandet av en slutgiltig antidumpningstull beträffande import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina 13695/12 Rådets slutsatser: "Skapa förutsättningar för en återhämtning med hög sysselsättning och ge Europas ungdom bättre chanser" 13907/12 Rådets slutsatser: "Åtgärder för att förebygga och ta itu med barnfattigdom och socialt utanförskap samt främja barns välbefinnande" 13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el) 3189:e mötet i Europeiska unionens råd (ekonomiska och finansiella frågor) i Luxemburg den 9 oktober 2012 Rådets förordning (EU) nr 967/2012 av den 9 oktober 2012 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 282/2011 vad gäller de särskilda ordningarna för icke-etablerade beskattningsbara personer som tillhandahåller telekommunikationstjänster, radio- och televisionssändningar och elektroniska tjänster till icke beskattningsbara personer 12596/12 COR1 (el) + COR 1 (el) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (cs, fr, lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (lv)	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER
OKTOBER 2012**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Uttalande från rådet och kommissionen 1. <u>Angående artikel 57c</u> "Rådet och kommissionen är eniga om att artikel 192a i rådets direktiv 2006/112/EG [...] inte har några återverkningar på de bestämmelser som gäller för de särskilda ordningarna för icke-etablerade beskattningsbara personer som tillhandahåller telekommunikationstjänster, radio- och televisionssändningar och elektroniska tjänster till icke beskattningsbara personer." 2. <u>Angående artikel 58</u> "Rådet och kommissionen är eniga om att en konsumtionsmedlemsstat vid tillämpning av artikel 58 får begära att en beskattningsbar person utesluts från en särskild ordning och vidarebefordra alla uppgifter som motiverar uteslutningen av medlemsstaten till identifieringsmedlemsstaten i enlighet med artikel 13 i rådets förordning (EU) nr 904/2010. Vid tillämpning av artikel 58 är rådet och kommissionen eniga om att en identifieringsmedlemsstat som har mottagit en begäran om uteslutning av en beskattningsbar person från en särskild ordning ska ge återkoppling till den begärande konsumtionsmedlemsstaten i enlighet med villkoren i artikel 16 i rådets förordning (EU) nr 904/2010." 3. <u>Angående artikel 58b</u> "Rådet och kommissionen är eniga om att kommissionen senast den 1 januari 2018 ska utvärdera tillämpningen av artikel 58b, på grundval av detaljerade uppgifter från medlemsstaterna." Förslag till anslagsöverföring nr DEC 29/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 13947/12 Förslag till anslagsöverföring nr 2/2012 inom avsnitt X – Europeiska utrikestjänsten – i den allmänna budgeten för budgetåret 2012 14306/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
2012/669/EU: Rådets beslut av den 9 oktober 2012 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande av fiskemöjligheter och ekonomisk ersättning enligt partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan 13330/12 Uttalande från Sverige "Röstförklaring – Kiribati Sverige har länge verkat för att ex ante och ex post utvärderingar ska göras i god tid inför beslut om nya protokoll. I maj 2012 presenterades en ex post utvärdering av det nuvarande protokollet till fiskepartnerskapsavtalet mellan EU och republiken Kiribati och en ex ante utvärdering med analyser av påverkan på hållbarheten av det framtida protokollet. Utvärderingen redogör för den vetenskapliga bedömningen av den regionala fiskerierorganisationen (WCPFC). Enligt bedömningen av WCPFC närmar sig beståndet av gulfnad tonfisk full exploateringsgrad och fisket efter juvenila individer är ansträngt. Beträffande storögd tonfisk bedömer WCPFC att arten överfiskas och att dagens fiskenivåer inte är hållbara. Enligt rådets slutsatser från mars 2012 ska fisket inom fiskepartnerskapsavtalen enbart inriktas på överskottsresurser och överfiskning av bestånden ska förhindras. Då det inte kan säkerställas att EU:s fiske kommer att ske på ett dokumenterat överskott kan Sverige inte ställa sig bakom förslaget till ett nytt protokoll för Kiribati. Sverige har inga egna fiskeintressen i Stilla havet och lägger därför ned rösten." Rådets förordning om fördelningen av fiskemöjligheterna enligt protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan 13332/12 2012/670/EU: Rådets beslut av den 9 oktober 2012 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius 13500/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Rådets förordning (EU) nr 999/2012 av den 9 oktober 2012 om tilldelning av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet till partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius 13502/12 2012/658/EU: Rådets genomförandebeslut av den 9 oktober 2012 om ändring av genomförandebeslut 2011/344/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Portugal 13936/12 3190:e mötet i Europeiska unionens råd (konkurrenskraft) i Luxemburg den 10 och 11 oktober 2012 Rådets beslut om fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt i energigemenskapens ministerråd 13989/12 2012/646/EU: Rådets beslut av den 10 oktober 2012 om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien 10475/12 + COR 1 (pl) 2012/645/EU: Rådets beslut av den 10 oktober 2012 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om vetenskapligt och tekniskt samarbete 8283/12 Rådets slutsatser om viktig möjliggörande teknik och det europeiska innovationspartnerskapet om råvaror 14887/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
3191:a mötet i Europeiska unionens råd (utrikes frågor) i Luxemburg den 15 oktober 2012 Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar om ett ramavtal med Kosovo rörande dess deltagande i unionsprogram 14613/12 Rådets slutsatser om Bosnien och Hercegovina 14670/12 Rådets slutsatser om förbindelserna med Vitryssland 14739/12 Rådets slutsatser om förbindelserna med Georgien 14741/12 Rådets beslut 2012/632/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/127/Gusp om restriktiva åtgärder mot Eritrea 13886/12 Rådets förordning (EU) nr 942/2012 av den 15 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 667/2010 beträffande vissa restriktiva åtgärder med avseende på Eritrea 13959/12 Rådets beslut 2012/633/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/231/Gusp om restriktiva åtgärder mot Somalia 13940/12 REV 1 (lv) + REV 2 (sl) Rådets genomförandeförordning (EU) nr 943/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av artiklarna 12.1 och 13 i förordning (EU) nr 356/2010 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ mot bakgrund av situationen i Somalia 13942/12 REV 1 (sl)	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Rådets förordning (EU) nr 941/2012 av den 15 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 147/2003 om vissa restriktiva åtgärder mot Somalia 13945/12 REV 1 (lv, sl) Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland 14523/12 Rådets beslut 2012/634/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien 14527/12 ADD 1 REV 1 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 944/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien 14529/12 ADD 1 Rådets beslut 2012/635/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran 14553/12 ADD 1 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 945/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran 14804/12 ADD 1 2012/649/EU: Rådets beslut av den 15 oktober 2012 om undertecknande på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse till medborgare i Republiken Kap Verde och i Europeiska unionen 14202/12 Rådets slutsatser om årsrapporten för 2012 om genomförandet av Europeiska unionens utvecklings- och biståndspolitik under 2011 14443/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Rådets slutsatser om en grund för demokrati och hållbar utveckling: EU:s samarbete med det civila samhället på området yttre förbindelser 14451/12 Rådets slutsatser om socialt skydd i EU:s utvecklingssamarbete 14444/12 Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om utvecklingsfinansiering 14272/12 Förbindelserna med Libanon – Europeiska unionens ståndpunkt inför det sjätte mötet i associeringsrådet 14924/12 Rådets slutsatser om situationen i Mali 14566/12 + COR 1 Rådets slutsatser om Syrien 14927/12 Rådets slutsatser om Iran 14929/12 REV 1 3192:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Luxemburg den 16 oktober 2012 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 31/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14388/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 32/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14389/12	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER
OKTOBER 2012**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Förslag till anslagsöverföring nr DEC 33/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14391/12 2012/682/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/015 SE/AstraZeneca från Sverige) EUT L 307, 7.11.2012, s. 76 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 15/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 13353/12 2012/685/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/001 IE/Talk Talk från Irland) EUT L 307, 7.11.2012, s. 79 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 16/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14067/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 17/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 13354/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
2012/681/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 från Nederländerna) EUT L 307, 7.11.2012, s. 75 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 20/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 13355/12 2012/683/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/019 ES/Galicia Metal från Spanien) EUT L 307, 7.11.2012, s. 77	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Förslag till anslagsöverföring nr DEC 22/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14068/12 2012/680/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 25 oktober 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2010/015 FR/Peugeot från Frankrike) EUT L 307, 7.11.2012, s. 74 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 26/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14069/12 Rådets slutsatser om Europeiska rådet (18–19 oktober 2012) 13390/12 3193:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Luxemburg den 22 och 23 oktober 2012 Rådets slutsatser om uppföljning av antagandet av en standard som fastställer gränsvärden för rester av raktopamin vid det 35:e mötet i Codex Alimentarius-kommissionen 14981/12 + COR 1 (es) Antagande av rådets slutsatser om revisionsrättens särskilda rapport nr 7/2012 Reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin: framsteg som gjorts hittills 14228/12 + ADD 1 Uttalande från Ungern "Ungern noterar revisionsrättens särskilda rapport <i>Reformen av den gemensamma organisationen av marknaden för vin: framsteg som gjorts hittills och att man där konstaterat att den planerade liberaliseringen av planteringsrätter inte hade utretts tillräckligt.</i>"	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 986/2012 av den 22 oktober 2012 om tydliggörande av tillämpningsområdet för de slutgiltiga antidumpningstullar som infördes på import av viss tråd och vissa linor av olegerat stål för för- och efterspänning med ursprung i Folkrepubliken Kina genom förordning (EG) nr 383/2009 14251/12 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 987/2012 av den 22 oktober 2012 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina, tillverkade av Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd 14349/12 2012/656/EU: Rådets beslut av den 22 oktober 2012 om fastställande av den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i Världshandelsorganisationens allmänna råd om Demokratiska folkrepubliken Laos anslutning till WTO 14172/12 3194:e mötet i Europeiska unionens råd (miljö) i Luxemburg den 25 oktober 2012 Rådets slutsatser om Rio+20: Resultat och uppföljning av toppmötet 2012 inom Förenta nationernas konferens om hållbar utveckling 14700/12 3195:e mötet i Europeiska unionens råd (rättsliga och inrikes frågor) i Luxemburg den 25 oktober 2012 Reviderat utkast till rådets slutsatser om EU:s nya strategi för utrotande av människohandel 2012–2016 11838/6/12 REV 6 + REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1 2012/672/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter med Cypern 13676/12	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER
OKTOBER 2012**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
2012/673/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av DNA-uppgifter med Cypern 13677/12 2012/664/EU: Rådets beslut av den 25 oktober 2012 om inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregister med Sverige 14135/12 Rådets beslut 2012/662/Gusp av den 25 oktober 2012 till stöd för verksamhet som minskar risken för olaglig handel med och omåttlig anhopning av handeldvapen och lätta vapen i regionen som omfattas av Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE) 11979/12 Rådets beslut 2013/12/Gusp av den 25 oktober 2012 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Moldavien om fastställande av en ram för Republiken Moldaviens deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser 13890/12 Rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och rådets förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism – Ändrade motiveringar 15186/12 ADD 1 REV 1 Rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom ramen för fiskeavtalet för södra Indiska oceanen (Siofa) 14404/12 Rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar inom den regionala fiskeriförvaltningsorganisationen för södra Stilla havet (SPRFMO) 14405/12	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER OKTOBER 2012	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Rådets slutsatser om rapporten från kommissionen till rådet om undantagsklausulen (artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna) 14913/12 Rådets slutsatser om skydd av mjuka mål mot terroristangrepp 14591/12 Skriftligt förfarande avslutat den 26 oktober 2012 Rådets beslut 2012/665/Gusp av den 26 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/638/Gusp om restriktiva åtgärder mot Republiken Guinea 14189/12 3196:e mötet i Europeiska unionens råd (transport, telekommunikation och energi) i Luxemburg den 29 oktober 2012 Förslag till anslagsöverföring nr 3/2012 inom avsnitt VIII – europeiska ombudsmannen – i den allmänna budgeten för budgetåret 2012 14718/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 34/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 15079/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 36/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 15080/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 37/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 15081/12	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER
OKTOBER 2012**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT/ UTTALANDEN
Förslag till anslagsöverföring nr DEC 38/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 15082/12 2012/732/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 21 november 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/002 DE/Manroland från Tyskland) 14834/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 27/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14834/12 2012/731/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 21 november 2012 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/003 DK/Vestas från Danmark) 14835/12 Förslag till anslagsöverföring nr DEC 28/2012 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2012 14835/12 Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1039/2012 av den 29 oktober 2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av aluminiumradiatorer med ursprung i Folkrepubliken Kina 14704/12	

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV AKTER
OKTOBER 2012**

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSPÅSLUTNINGAR/ UTTALANDEN
2013/36/EU: Rådets beslut av den 29 oktober 2012 om undertecknande på unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av avtalet om en allmän ram för ökat samarbete mellan Europeiska unionen och Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst 13792/12 REV 1 (pl) + REV 2 (hu) Uttalande från Förenade kungariket – avtal på hög nivå mellan EU och Eurocontrol "Förenade kungariket ser med stor tillfredsställelse på utkastet till avtal mellan Europeiska unionen och Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst om en allmän ram för ökat samarbete, som kommer att befästa och stärka samarbetet inom detta nyckelområde för europeisk luftfart. Förenade kungariket invänder emellertid mot hänvisningen till artiklarna 218 och 220 i EUF-fördraget i ingressen till avtalsutkastet. Hänvisning till specifika artiklar i EUF-fördraget i ett internationellt avtal riskerar att undergräva EU:s beslutsprocess, där man måste beakta vilka rättsliga grunder som ska anges i rådsbesluten om undertecknande och ingående av avtalet. Riskerna med detta tillvägagångssätt belyses i detta fall av skillnaderna mellan de rättsliga grunder som anges i ingressen till avtalsutkastet och de som anges i det ursprungliga förhandlingsmandatet för avtalsutkastet och i rådets beslut om undertecknande. I avtalsutkastet anges artiklarna 218 och 220 i EUF-fördraget, i förhandlingsmandatet artikel 100, och i rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet artiklarna 218.5 och 100. Förenade kungariket anser inte att hänvisningen till artikel 220 i avtalsutkastet är korrekt i detta sammanhang. Artikel 220 avser administrativt samarbete mellan EU och internationella organisationer, men är inte den korrekta rättsliga grunden enligt EUF-fördraget för att förhandla om rättsligt bindande avtal med internationella organisationer på EU:s vägnar."	